



**PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLAGE DE SENNEVILLE**

**RÈGLEMENT NO. 462**

---

**BY-LAW NO. 462**

---

---

**RÈGLEMENT NUMÉRO 462  
ÉTABLISSANT LES TARIFS, TAUX DE  
TAXATION ET MODALITÉS DE PAIEMENT  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2016.**

---

---

**BYLAW NUMBER 462  
DECREEING THE TARIFFS, TAX RATES  
AND PAYMENT TERMS FOR  
FISCAL YEAR 2016.**

---

**Avis de motion : 21-12-2015  
Adoption : 25-01-2016  
Publication : 27-01-2016  
Modification : -----**

**Notice of motion: 21-12-2015  
Adoption: 25-01-2016  
Published: 27-01-2016  
Modification: -----**

À la séance ordinaire du conseil municipal tenue à la salle principale du centre communautaire George McLeish, 20 avenue Morningside, le lundi 25 janvier 2016,

et à laquelle étaient présents :

La mairesse/Mayor

Les conseillers/Councillors  
Formant quorum/forming quorum

Absents / absent  
Les conseillers/Councillors

Également présentes :  
Also present:

#### Résolution 2016-01-1786

**ATTENDU** que le conseil municipal a adopté à la séance extraordinaire du 21 décembre 2015, le budget d'opération pour l'année 2016;

**ATTENDU** que le conseil municipal peut imposer et prélever pour l'année 2016 des taxes sur les biens imposables situés sur le territoire du village de Senneville pour pourvoir aux dépenses et faire face aux obligations de la municipalité ;

**VU** les dispositions de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19) ;

**VU** les dispositions de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1);

**VU** les dispositions de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., chapitre C-47.1) ;

**VU** les dispositions de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001) ;

**ATTENDU QU'**un avis de motion du présent règlement a été donné par la mairesse Jane Guest à la séance ordinaire du 21 décembre 2015 conformément à l'article 356 de la « *Loi sur les cités et villes* » ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est  
**Proposé** par le conseiller Dennis Dicks  
**Appuyé** par le conseiller François Vaqué

**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

**QU'**il soit statué et décrété comme suit :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 462  
ÉTABLISSANT LES TARIFS, TAUX DE  
TAXATION ET MODALITÉS DE PAIEMENT  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2016**

At the regular sitting of the municipal council held in the main room at the George McLeish Community Centre, 20 Morningside Avenue, on Monday January 25, 2016,

at which were present:

Jane Guest

François Vaqué, Brian McManus et/and Dennis Dicks

Charles Mickie, Julie Brisebois et/and Peter Csenar

Vanessa Roach, directrice générale / General Town Manager et/and Joanne Bouclin, greffière/City Clerk.

#### Resolution 2016-01-1786

**WHEREAS** municipal Council has just adopted the 2016 fiscal year operating budget during the special sitting held December 21, 2015;

**WHEREAS** Council may impose and levy in the year 2016, taxes on taxable assets situated on the territory of the Village de Senneville to provide the necessary funds to meet the needs and commitments of the municipality;

**WHEREAS** the provisions of the Cities and Towns Act (R.S.Q., Ch. c-19);

**WHEREAS** the provisions of the Act respecting Municipal Taxation (R.S.Q., Ch. F-2.1) ;

**WHEREAS** the provisions of the Act respecting Municipal Powers (R.S.Q., Ch. C-47.1);

**WHEREAS** the provisions of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q. c. E-20.001);

**WHEREAS** a notice of motion was given by Mayor Jane Guest, at the regular sitting held December 21, 2015 in regard to this bylaw in accordance with Section 356 of the "*Cities and Towns Act*";

**THEREFORE**, it is  
**Moved** by Councillor Dennis Dicks  
**Seconded** by Councillor François Vaqué

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED:**

**THAT** it be enacted and decreed as follows:

**BYLAW NUMBER 462  
DECREEING THE TARIFFS,  
TAX RATES AND PAYMENT TERMS  
FOR FISCAL YEAR 2016**

## ARTICLE 1- DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### 1.1 TAXE FONCIÈRE

Le village de Senneville impose et prélève pour l'exercice 2016 une taxe foncière générale sur tous les immeubles imposables ; le taux de cette taxe applicable à une unité d'évaluation est établi selon la catégorie à laquelle appartient cette unité.

Une unité d'immeuble peut appartenir à plusieurs catégories.

### 1.2 CATEGORIES D'IMMEUBLES

Pour les fins de cet article, les catégories d'immeubles pour lesquelles la municipalité fixe un taux pour la taxe foncière générale sont de celles qui sont déterminées par la loi, à savoir :

- a) catégorie des immeubles résidentiels ;
- b) catégorie des immeubles non résidentiels ; et
- c) catégorie des terrains vagues desservis.

### 1.3 COEFFICIENT APPLICABLE

Le coefficient applicable pour l'exercice 2016 en vertu de l'article 244.40 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) est établi aux termes des présentes à **4,6120**.

## ARTICLE 2 – TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE – CATÉGORIE D'IMMEUBLES RÉSIDENTIELS

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des immeubles résidentiels** est établi à **0,7236 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2016.

## ARTICLE 3 – TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE – CATÉGORIE D'IMMEUBLES NON RESIDENTIELS

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des immeubles non résidentiels** est établi à **3,6790 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2016.

## ARTICLE 4 – TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE – CATÉGORIE DE TERRAINS VAGUES DESSERVIS

Le **taux particulier** de la taxe foncière générale applicable à la **catégorie des terrains vagues desservis** est établi à **1,4472 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2016.

## ARTICLE 1- GENERAL DISPOSITIONS

### 1.1 PROPERTY TAX

The Village of Senneville imposes and levies for the 2016 financial year a general property tax on all taxable properties; the rate of this tax applicable to an assessment unit is determined by the category to which this unit belongs.

A property unit may belong to several categories.

### 1.2 CATEGORIES OF IMMOVEABLES

For the purposes of this section, the categories of immoveables for which the municipality sets a rate for the general property tax are of those determined by law, namely:

- a) category of residential immoveables ;
- b) category of non-residential immoveables; and
- c) category of serviced vacant lots.

### 1.3 APPLICABLE COEFFICIENT

The applicable coefficient for the 2016 fiscal year under section 244.40 of the Act respecting Municipal Taxation (R.S.Q., Ch. F-2.1) is hereby established at **4.6120**.

## ARTICLE 2 – GENERAL REAL ESTATE TAX – CATEGORY OF RESIDENTIAL IMMOVEABLES

The **specific rate** of the general property tax rate applicable to the **category of residential immoveables** is established at **\$ 0.7236** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2016 fiscal year.

## ARTICLE 3 – GENERAL REAL ESTATE TAX – CATEGORY OF NON RESIDENTIAL IMMOVEABLES

The **specific rate** of the general property tax rate applicable to the **category of non-residential immoveables** is established at **\$ 3.6790** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2016 fiscal year.

## ARTICLE 4 – GENERAL REAL ESTATE TAX – CATEGORY OF SERVICED VACANT LOTS

The **specific rate** of the general real estate tax rate applicable to the **category of serviced vacant lots** is established at **\$ 1.4472** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2016 fiscal year.

**ARTICLE 5 - COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ALIMENTATION EN EAU**

Le présent article ne s'applique qu'aux immeubles alimentés par l'eau de l'aqueduc municipal.

**Article 5.1**

La taxe pour l'eau est établie à **deux cent cinquante-cinq dollars (255 \$)** par unité de logement résidentiel et non résidentiel inscrit au rôle d'évaluation pour l'exercice financier 2016 à l'exception des unités munis d'un compteur d'eau.

**Article 5.2**

Une somme additionnelle de **cent dollars (100\$)** est exigée pour l'eau pour l'exercice financier 2016 pour une unité de logement résidentiel possédant une piscine.

**Article 5.3**

Le taux de taxe pour l'eau des unités de logement résidentiel et les immeubles non-résidentiels munis d'un compteur d'eau est établi à **0,513 \$** du mètre cube pour l'exercice financier 2016.

**ARTICLE 6 – COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT**

Le présent article ne s'applique qu'aux immeubles desservis par la conduite municipale d'égout, soit les propriétés taxables situées à l'intérieur des bassins de taxation décrits aux annexes «B» des règlements d'emprunt numéro 420 et 455.

**Article 6.1 – Résidentiel**

Le taux de taxe pour l'exploitation – assainissement est établie pour l'exercice financier 2016 à la somme de **deux cents dollars (200\$)** par unité de logement résidentiel à l'égard de chaque immeuble imposable.

200 \$ est le multiplicateur de 1 pour les fins de l'article 6.2 suivant.

**Article 6.2 – Non-Résidentiel**

Pour tout immeuble destiné à une fonction autre que résidentielle excluant les propriétés ayant une fonction industrielle, R&D et cimetièrè, le montant de cette taxe est établi en multipliant le nombre d'unités attribué à chaque immeuble imposable tel que ci-après décrit par le multiplicateur ci-dessus déterminé.

Catégories d'immeubles	Nombre d'unités
a) Immeuble résidentiel	1
b) Immeuble non-résidentiel autre qu'industriel, R&D et cimetièrè	1,5
c) Terrain vague bâtissable	0,5

**ARTICLE 5 – COMPENSATION FOR THE SERVICE OF SUPPLYING WATER**

The present article only applies to the properties supplied with water from the municipal aqueduct.

**Article 5.1**

The water tax rate is established at **two hundred and fifty-five dollars (\$ 255)** per residential and non-residential dwelling unit entered on the property assessment roll for the 2016 fiscal year with the exception of units fitted with a water meter.

**Article 5.2**

An additional amount of **one hundred dollars (\$100)** is payable for water for the 2016 financial fiscal year per residential dwelling unit equipped with a swimming pool.

**Article 5.3**

The water tax rate for residential dwelling units and non-residential properties fitted with water meters is established at **\$ 0.513** per cubic meter for the 2016 financial fiscal year.

**ARTICLE 6 – COMPENSATION FOR THE SEWAGE SERVICE**

The present article only applies to the properties serviced by the municipal sewer conduit, to wit the taxable properties located within the area of taxation described in Schedules "B" attached to the Borrowing bylaws numbers 420 and 455.

**Article 6.1 – Residential**

The tax rate for the operation – sanitation is established for the 2016 financial fiscal year at the amount of **two hundred dollars (\$ 200)** per residential dwelling unit in regard to each taxable property.

\$ 200 is the multiplier for the purposes of the following article 6.2.

**Article 6.2 – Non-Residential**

For any property having a function other than residential excluding the properties with an industrial, R&D and cemetery function, the amount of this tax is determined by multiplying the number of units allocated to each taxable property as herein after described by the multiplier herein above determined.

Property Categories	Number of units
a) Residential property	1
b) Non-Residential property other than industrial, R&D and cemetery	1.5
c) Vacant buildable property	0.5

**ARTICLE 7 – SERVICE DE LA DETTE – 56 %  
EMPRUNT 2006-10-159 (AQUEDUC AVENUE  
PHILLIPS)**

Une compensation pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement de la proportion de cinquante-six pourcent (56 %) du capital de l'emprunt numéro 2006-10-159 est établie pour l'exercice financier 2016 à **cent quatre-vingt-treize dollars (193 \$)** par unité de logement résidentiel à l'égard de chaque immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe «A» de la résolution numéro 2006-10-159.

**ARTICLE 8 – SERVICE DE LA DETTE –  
RÈGLEMENT 395 et 395.01 (PAVAGE  
AVENUE ANGUS)**

Une taxe spéciale pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement du capital engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 395 modifié aux termes du règlement 395.01 est établie à **mille sept cent soixante-trois dollars (1 763 \$)** pour l'exercice financier 2016.

**ARTICLE 9 – SERVICE DE LA DETTE –  
RÈGLEMENT 416 (AQUEDUC SECTEUR  
SUD)**

Une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des intérêts et au remboursement du capital pour les dépenses engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 416 est établi à **0,02439 \$** du cent dollars (100 \$) de l'évaluation inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2016 par unité de logement résidentiel à l'égard de chaque immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe «B» de ce règlement.

**ARTICLE 10 – SERVICE DE LA DETTE –  
RÈGLEMENT 420 (EGOUT SECTEUR  
VILLAGE CREVIER)**

Une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des intérêts et au remboursement du capital pour les dépenses engagées aux termes du règlement d'emprunt numéro 420 est établie pour l'exercice financier 2016 à la somme de **quatre cent soixante-treize dollars (473 \$)** par unité de logement résidentiel à l'égard de chaque immeuble imposable situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe «B» de ce règlement.

**ARTICLE 11 – SERVICE DE LA DETTE –  
RÈGLEMENT 455 (AQUEDUC ET EGOUT  
CÔTÉ NORD A40)**

Afin de pourvoir aux dépenses engagées pur l'année fiscale 2016 pour l'emprunt no. 455, il sera prélevé de chaque propriétaire d'un immeuble imposable desservi situé à l'intérieur du bassin de taxation décrit à l'annexe «B» de

**ARTICLE 7 – DEBT SERVICE – 56% LOAN  
2006-10-159 (PHILLIPS AVENUE WATER  
MAIN)**

A special tax to provide for the expenditures allocated with respect to the payment of interest and the repayment of capital of a proportion of fifty-six percent (56 %) of the loan number 2006-10-159 is established for the 2016 fiscal year at **one hundred ninety-three dollars (\$ 193)** per residential dwelling unit in regard to each taxable immovable situated within the taxable basin described in Appendix «A» of said resolution number 2006-10-159.

**ARTICLE 8 – DEBT SERVICE – BYLAW 395  
and 395.01 (PAVING OF ANGUS AVENUE)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under bylaw number 395 modified by bylaw 395.01 is established at **one thousand seven hundred and sixty-three dollars (\$ 1,763)** for the 2016 financial fiscal year.

**ARTICLE 9 – DEBT SERVICE – BYLAW 416  
(AQUEDUC SOUTH SECTOR)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under bylaw number 416 is established at **\$ 0.02439** per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2016 fiscal year per residential dwelling unit in regard to each taxable immovable situated within the taxable basin described in Schedule «B» of this bylaw.

**ARTICLE 10 – DEBT SERVICE – BYLAW 420  
(SEWER VILLAGE CREVIER SECTOR)**

A special tax to provide for the payment of interest and the repayment of capital for the expenditures incurred under bylaw number 420 is established for the 2016 financial fiscal year at the amount of **four hundred seventy-three dollars (\$ 473)** per residential dwelling unit in regard to each taxable immovable situated within the taxable basin described in Appendix «B» of this bylaw.

**ARTICLE 11 – DEBT SERVICE – BYLAW 455  
(AQUEDUC AND SEWER NORTH SIDE OF  
A40)**

In order to meet the expenditures in regard to loan no. 455 for fiscal year 2016, there will be levied from each owner of a taxable serviced property located within the area of taxation described in Schedule «B» of the bylaw, a

ce règlement, une compensation à l'égard de chaque immeuble imposable dont il est propriétaire établi en divisant les dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital payable pour 2016 par le nombre d'immeubles assujettis au paiement de cette compensation.

**ARTICLE 12 – COMPENSATION POUR SERVICES MUNICIPAUX – IMMEUBLES VISÉS AUX PARAGRAPHES 4<sup>o</sup> ET 5<sup>o</sup> DE L'ARTICLE 204 DE LA L.F.M.**

Le taux de la compensation pour services municipaux imposé en vertu de l'article 205 de la Loi sur la fiscalité municipale pour l'exercice financier 2016 est établi au montant total des sommes découlant de taxes municipales, de compensations ou de modes de tarification, qui seraient payables à l'égard de l'immeuble, en l'absence des paragraphes 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale, aux propriétaires des immeubles situés sur le territoire et visés par les dits paragraphes 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> de l'article 204 et inscrits au rôle d'évaluation foncier en vigueur pour l'exercice 2016.

**ARTICLE 13 – COMPENSATION POUR SERVICES MUNICIPAUX – IMMEUBLES VISÉS PAR LE PARAGRAPHE 19<sup>o</sup> DE L'ARTICLE 204 DE LA L.F.M.**

Le taux de la compensation pour services municipaux imposé en vertu de l'article 205 de la Loi sur la fiscalité municipale pour l'exercice financier 2016 est établi 0,60 \$ du cent dollars (100 \$) de la valeur non imposable de l'immeuble inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur pour l'exercice 2016.

**ARTICLE 14 – FRAIS D'ADMINISTRATION**

Des frais d'administration de **six cent cinquante dollars (650 \$)** et débours encourus par la municipalité seront exigibles à tout propriétaire dont le compte de taxes est soumis aux procédures de recouvrement (vente ou saisie) pour taxes non acquittées.

**ARTICLE 15 - INTERET**

Le taux d'intérêt pour tout compte de taxes et autres comptes échus est établi à **sept et demi pour cent (7,5 %)** d'intérêts par année pour l'exercice financier 2016, calculé de jour en jour à compter de la date à laquelle cette somme est devenue exigible.

**ARTICLE 16 - PENALITÉ**

De plus, dans le cas où une somme due à la municipalité consiste en arrérage de taxes, en plus de l'intérêt payable en vertu de l'article précédent, une pénalité sera chargée sur ces arrérages, calculée de jour en jour à compter du jour où la taxe est devenue exigible, laquelle pénalité est établie pour l'exercice financier 2016 au taux de **deux et demi pour cent (2,5 %)**.

compensation determined by dividing the 2016 fiscal year expenditures incurred for the payment of the loan (interest and capital) by the number of taxable properties liable for the payment of the compensation.

**ARTICLE 12 – COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES – PROPERTIES AIMED BY PARAGRAPHS 4<sup>o</sup> ET 5<sup>o</sup> OF SECTION 204 OF THE M.T.A.**

The compensation rate for the 2016 fiscal year in regard to municipal services imposed under section 205 of the Act respecting municipal taxation is established at the total amount of the sums resulting from municipal taxes, compensation or user fees, which would be payable with respect to the property, in the absence of subsections 4 and 5 of section 204 of the Act respecting municipal taxation, to the owners of the properties located on the territory and covered by the said subsections 4 and 5 of section 204 and entered in the property assessment roll in force for the year 2016.

**ARTICLE 13 – COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES – PROPERTIES AIMED BY PARAGRAPH 19<sup>o</sup> OF SECTION 204 OF THE M.T.A.**

The compensation rate for the 2016 fiscal year in regard to municipal services imposed under section 205 of the Act respecting municipal taxation is established at the total amount of \$ 0.60 per one hundred dollars (\$100) of the valuation entered on the property assessment roll for the 2016 fiscal year.

**ARTICLE 14 – ADMINISTRATION FEES**

Administration fees of **six hundred and fifty dollars (\$ 650.00)** and disbursements incurred by the municipality will be charged the owner of a property for which the tax account is submitted to collection procedures (sales or seizure) for unpaid taxes.

**ARTICLE 15 - INTEREST**

The interest rate for all expired tax accounts and other invoices is established at **seven and a half per cent (7.5 %)** per year for the 2016 fiscal year, calculated day-to-day from the due date that this amount is owed.

**ARTICLE 16 - PENALTY**

Furthermore, when an amount due to the municipality consists of tax arrears, in addition to the interest payable under the preceding article, a penalty will be charged on the expired taxes, calculated day-to-day from the tax due date, said penalty is established for the 2016 fiscal year at the rate at **two and a half per cent (2.5 %)**.

**ARTICLE 17 - EXIGIBILITÉ**

Le paiement des taxes foncières pour l'exercice 2016 est reparti en deux (2) versements égaux dont le premier versement sera exigible trente (30) jours suivant l'expédition du compte de taxes et le deuxième versement, sera exigible quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'échéance du premier versement du compte de taxes.

Les propriétaires d'un immeuble sont responsables du paiement des taxes foncières, d'eau, spéciales et compensations imposées sur cet immeuble.

**ARTICLE 18 – MISE EN VIGUEUR**

Le présent règlement s'applique à l'exercice financier 2016 et entrera en vigueur conformément à la loi, soit en date de la publication de son adoption.

(Signé / Signed)

---

Jane Guest  
Mairesse / Mayor

**ARTICLE 17 - PAYMENT**

The payment for the real estate taxes for the 2016 fiscal year is apportioned in two (2) equal instalments, the first of which will be due thirty (30) days following the mailing of the tax invoice and the second instalment will be due ninety (90) days following the due date of the first instalment on the tax invoice.

The owners of a property are responsible for the payment of the real estate, water, special taxes and compensations imposed on that property.

**ARTICLE 18 – COMING INTO FORCE**

This bylaw applies to the 2016 financial year and comes into force according to law, on the date of the publication of its adoption.

(Signé / Signed)

---

Joanne Bouclin  
Greffière / Town Clerk